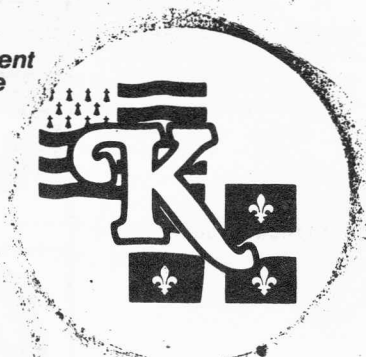


L'association des familles Kirouac

juin 1983, numéro 0

*Bas-Saint-Laurent
Gaspésie*

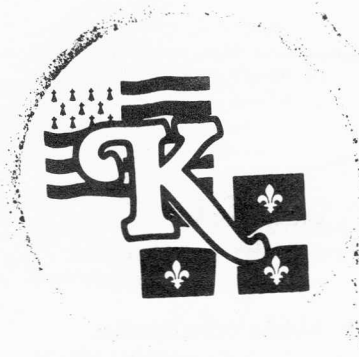


*Saguenay-Lac Saint-Jean
Côte-Nord*



Québec

Montréal-Abitibi



Mauricie-Estrie

Bienvenue aux descendants de

**Maurice-Louis-Alexandre
Le Brice de Kéroack**



MEMBRES ACTUELS DE L'EXÉCUTIF



Jacques Kirouac, président



Robert Kirouac, vice-président



Raymonde Kérouac-Harvey, secrétaire



François Kirouac, généalogie



Alain Kirouac, généalogie



Marie Kirouac-Bergeron, journal



Sarto Kirouac, trésorier

RESPONSABLES RÉGIONAUX

Mauricie-Estrie : Bruno Kirouac, Warwick

Saguenay-Lac Saint-Jean

et Côte Nord : Maurice Kérouac, Métabetchouan

Bas-Saint-Laurent

et Gaspésie : Jean-Marie Kérouac, Saint-Eugène

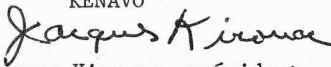
Montréal-Abitibi : Pierre Kirouac, Boucherville

Québec : Marie Kirouac-Bergeron, Sainte-Foy

Aux membres de l'Association,

Vous recevez aujourd'hui le numéro "zéro" d'un bulletin qui n'est pas encore "baptisé". Il s'agit d'une avant-première, tout comme dans le monde artistique, mais avec la différence que "la première" n'est pas assurée. En effet, tout dépendra de l'accueil qui en sera fait. Cette réserve s'exprime d'autant plus que cette parution se fait au moment où l'Association prend un tournant, après 4 ans d'activité et 40 réunions du Comité central. L'article du vice-président Robert en fait état et le questionnaire préparé par Alain, assisté du Comité central, vous interpelle sur cette question. Prenez le soin de répondre, surtout si vous estimez que l'aventure merveilleuse de nos retrouvailles doit se continuer. A même les 300 membres de notre Association, la relève et la "provincialisation" de l'Exécutif doit se faire pour assurer l'utilisation de toutes les compétences qui n'ont pu se manifester à ce jour. En terminant, laissez-moi vous dire que nous serons toujours redevables aux membres actuels de l'exécutif qui m'entoure. Je puis en témoigner en connaissance de cause. Ils ont comme prénoms: Robert, Raymonde, Sarto, Jean-Guy, Alain, François et Marie. C'est à cette dernière, assistée de Raymond son mari, que nous devons la réalisation de ce premier bulletin qui sera une véritable "avant-première" si nous entendons vos rappels...

KENAVO


Jacques Kirouac, président.

Dear members,

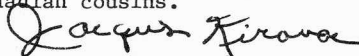
You are receiving to-day the first issue of our family journal which could be published on a permanent basis if you agree with this.

This journal is being mainly written in french and it seems almost impossible to make it completely bilingual because we just can't afford it. But there will be room for any comments, news, announcements and so on, that could be sent from you. In fact, we have already received a paper which appears in this issue whose number is "zero" and whose name is still to be found.

Also you will see an article written by the vice-president Robert. Please try to read it and to answer to the questionnaire made by Alain. It is quite important for the coming years as far as our Association is concerned.

We thank you for your impressive participation to our 1980 and 1982 celebrations. I still hope that, some day, a meeting of all the Kirouac families could take place somewhere in New-England. Is it too late to think about Lowell (Mass.) in 1984 to commemorate the 15th anniversary of the death of Jack Kerouac?

With best greetings from your Canadian cousins.


Jacques Kirouac, président.

L'ASSOCIATION A BESOIN DE VOUS

Depuis quatre ans, une équipe a travaillé d'abord à regrouper les noms et adresses de tous les Kirouac, Kerouac, Keroack, etc. au Québec, dans le reste du Canada et même aux Etats-Unis. Cette équipe a, par la suite, préparé et offert une grande fête à l'Islet-sur-mer (août 1980) et une autre au Cap St-Ignace (septembre 1982). Bien sûr, beaucoup d'autres projets relatifs à notre famille (généalogie, fondation formelle de l'association, rencontres régionales, monographies, analyse de vieux papiers de famille, réalisation d'un journal, etc.) ont fait l'objet d'un travail soutenu et, dans plusieurs cas, sont encore "sur le métier".

L'équipe, qui depuis le départ, assume toutes ces tâches considère opportun que les membres de notre "jeune association" pourraient (et devraient) prendre maintenant la parole pour exprimer leurs attentes, opinions, suggestions, réactions, besoins et autres.

Le président, lors d'une récente réunion, faisait le point sur le problème suivant: Comment concilier l'efficacité d'un comité organisateur central et une saine démocratie où chacun peut s'impliquer dans la mesure de ses intérêts et de ses disponibilités. Le problème demeure entier...

Afin d'éclairer les membres du comité central, il est donc apparu sage et pertinent de vous demander de répondre à certaines questions considérées plutôt globales mais cruciales dans ce tournant vécu par notre regroupement.

Nous comptons donc sur votre haut degré de participation car il en va de la vie même de l'association et ce pour des années à venir.

Robert Kirouac
Vice-président

GÉNÉALOGIE

La généalogie des familles Kirouac et Kérouac est bientôt commencée depuis quatre ans et voilà qu'après avoir réuni quelques 1 500 à 2 000 fiches généalogiques, nous sommes maintenant dans une impasse.

Nous avons vérifié toutes les données disponibles des répertoires de mariages qui se trouvent aux Archives nationales à Québec et nous avons constaté que pour obtenir la liste complète des descendants de notre ancêtre commun, de même que leur date de naissance, mariage et décès, il nous faudra continuer les recherches dans les documents originaux, c'est-à-dire, les registres d'état civil.

Pour ce faire, nous aurons besoin de toute l'aide que les membres de l'association pourront nous fournir, puisque ces registres sont un peu partout en province.

Les Archives nationales du Québec à Québec, Trois-Rivières et Montréal possèdent tous les registres d'état civil antérieurs à 1875 et les divers districts judiciaires de la province possèdent ceux postérieurs à 1875.

Plus nous serons de personnes à effectuer des recherches et plus vite nous serons en mesure de vous présenter un document des plus complets.

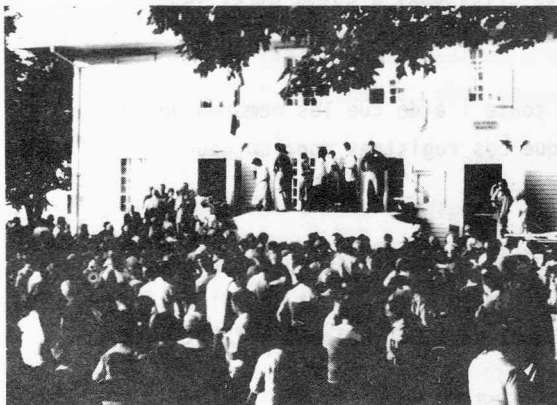
Tous ceux qui seraient intéressés à nous aider, et nous espérons que vous serez nombreux et ce dans chaque district, veuillez entrer en contact avec nous le plus rapidement possible et nous vous dirons de quelle façon procéder. N'oubliez pas que nous comptons sur votre collaboration.

ALAIN ET FRANCOIS KIROUAC

LISTE DES ENDROITS QUI DETIENNENT LES REGISTRES D'ETAT CIVIL

AMOS	THETFORD-MINES	LONGUEUIL	ROUYN
ARTHABASKA	PERCE	SEPT-ILES	LA MALBAIE
ST-JOSEPH DE BEAUCE	BAIE-COMEAU	MONTMAGNY	SHERBROOKE
SALLABERRY DE	HULL	MONTREAL	ST-HYACINTHE
VALLEYFIELD	ST-JEAN SUR RICHELIEU	CAMPBELL'S BAY	SHAWINIGAN
COWANSVILLE	JOLIETTE	QUEBEC	VILLE-MARIE
NEW-CARLISLE	RIVIERE DU LOUP	SOREL	ST-JEROME
CHICOUTIMI	MONT-LAURIER	RIMOUSKI	TROIS-RIVIERES
DRUMMONDVILLE	LAVAL	ROBERVAL-ALMA	

Retour sur les fêtes 1980 et 1982



le 5 septembre 1982 au Cap Saint-Ignace



QUESTIONNAIRE- SONDAGE

Vous répondez directement sur ce questionnaire.

1. En tant que membre de l'association, qu'attendez-vous de cette dernière? _____

2. Pensez-vous que le type de rencontres faites à ce jour (fêtes régionales, l'Islet et Cap St-Ignace) devraient se perpétuer et que tous les efforts devraient continuer en ce sens?

OUI () _____

NON () _____

3. S'il y avait lieu, à quelle fréquence devrait-on les organiser? _____

4. Quelle ampleur (local, régional, provincial) devraient-elles avoir? _____

5. Avez-vous un projet qui vous tient à coeur et que vous aimeriez voir se réaliser dans le cadre de nos activités? _____

6. Pensez-vous que l'organisation actuelle devrait se structurer de façon plus formelle, c'est-à-dire, établir des règles de procédures (règlements, constitution etc.)?

OUI () _____

NON () _____

7. Dans ce sens, pensez-vous que l'on devrait aller jusqu'à l'incorporation (par exemple: assemblée générale annuelle obligatoire, élection obligatoire des membres de l'exécutif, bilan annuel des finances etc.)?

OUI () _____

NON () _____

8. Pensez-vous que toutes les régions devraient être représentées par l'un de ses membres au sein du comité central?

OUI () _____

NON () _____

9. Etes-vous en accord avec le projet d'une rencontre qui serait organisée par le comité central pour discuter et évaluer les besoins de notre association?

OUI () _____

NON () _____

10. S'il y a lieu, quels sont les sujets qui devraient figurer à l'ordre du jour? _____

11. Quand, d'après vous, une telle rencontre devrait avoir lieu?

12. A quel endroit devrait-elle se tenir? _____

13. Si vous avez répondu oui à la question 9, êtes-vous prêts (es) à nous assurer dès maintenant (ne connaissant ni le lieu, ni le moment) de votre présence?

OUI () _____

NON () _____

14. Etes-vous prêts (es) en tant que membre à participer directement et à donner de votre temps à l'association pour l'organisation de certaines activités?
- OUI () _____
- NON () _____
15. Etes-vous intéressés (es) à occuper un poste au comité central selon vos goûts et vos capacités?
- OUI () _____
- NON () _____
16. Le comité de généalogie a besoin d'aide pour compléter le travail fait à ce jour. Nous ne pouvons que difficilement chercher les informations manquantes parce qu'éparpillées dans les régions. Il nous faudrait des responsables dans chacune des régions, êtes-vous prêts (es) à assumer cette tâche en collaboration avec les responsables?
- OUI () _____
- NON () _____
17. Vous avez entre les mains la première parution du journal de notre association. Quel pourrait-être le nom de ce journal?
- _____
18. Y-a-t-il des chroniques, des sujets que vous aimeriez voir traiter à l'intérieur du journal? _____
- _____
19. Aimeriez-vous participer à l'élaboration du journal?
- OUI () _____
- NON () _____

20. Toutes autres suggestions ou commentaires seraient appréciés.

Vous nous retournez ce questionnaire-sondage à l'adresse ci-dessous*
avec votre nom, adresse et numéro de téléphone, dans les plus brefs
délais possible.

Merci de votre collaboration!

* Adresse de retour: Alain Kirouac

77 A St-Louis

Lévis, Qué.

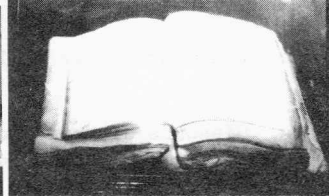
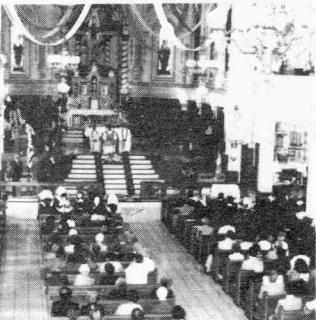
G6V 4G5

NOM: _____

ADRESSE: _____

TELEPHONE: _____

Québec, le 9 mai 1983



*l'Acte de mariage
du vingt-deuxième jour
du mois d'octobre
1732*



LES FAMILLES "KIROUAC"

Sans doute, serez-vous intéressés de connaître en quoi se résument les finances de votre Association.

Vous avez remis en souscription et dons pour les deux fêtes:	\$ 20,781.00
--	--------------

Les coûts totaux pour ces deux célébrations soient, banquets, papeterie, programmes, timbres-poste, Troupe Triskel, etc.	\$ 20,300.00
--	--------------

Les montants recueillis pour l'Association:	\$ 1,250.00
---	-------------

Dépenses diverses pour l'Association (Envoi de lettres) etc.	:	\$ 409.00
---	---	-----------

Les "K" célèbres

JACK KEROUAC

J'ai sursauté dernièrement lorsque j'ai entendu Denise Bombardier, à son émission Noir sur blanc, à Radio-Canada, parler de Kérouac, de Jack Kérouac et annoncer la traduction récente par Québec-Amérique d'une de ses dernières oeuvres "Tristessa". Quelques jours plus tard, c'était à une émission littéraire de Radio-Québec qu'on en faisait mention. Il n'en fallait pas plus, pour que de suite, je me rende chez le libraire. C'est une traduction des plus réussies faite par Catherine David dans laquelle Jack aborde les grands thèmes qui lui sont chers, l'amour, la vie, la mort; la quête de toute sa vie.

Jack n'est pas facile à comprendre mais il faut s'attacher à le connaître davantage, ne serait-ce que pour essayer de saisir ce qui le rend si populaire en littérature internationale. Et bien plus encore parce qu'il représente une partie de notre famille "qui a pris souche ailleurs et qui s'est développée d'une autre façon..." (L'Album H. Flourde p. 107)

Son grand-père, Jean-Baptiste avait émigré aux Etats-Unis, à Nashua et dans une lettre qui a été portée à ma connaissance par Madame Antoinette Kérouac-Pelletier de Cabano, laquelle avait été écrite à Eusèbe, père de cette dernière, le 24 juin 1897 Jean-Baptiste parle ainsi: "il y a aucun changement, nous travaillons toujours, et nous sommes pas plus riches dans un temps que dans l'autre. On rencontre les dépenses voilà tout." La lettre est écrite de la main de sa femme Clémentine Bernier.

Nous retrouvons dans la région du Bas du Fleuve de belles familles apparentées à Jack et aux cousins des Etats-Unis, ces gens sont tous très intéressés à son oeuvre.

Pour nous familiariser davantage avec Jack Kérouac, il faut lire L'Album où l'on retrouve de la page 107 à la page 118, un résumé d'une étude faite par soeur Hélène Flourde ainsi qu'une bibliographie complète. Pour ma part, je possède quelques titres à son sujet dont une biographie écrite par Ann Charters et si vous voulez les consulter, il me fera plaisir de vous les prêter.

MARIE-JOSE THERIAULT CHANTE JACQUES BLANCHET

Un de nos grands poètes québécois, chansonnier, que la maladie avait retenu à la maison lors de nos premières retrouvailles de 1980, décédé ensuite en mai 1981, a laissé une oeuvre remarquable et qui ne sera pas oubliée. En effet, dernièrement sa nièce Marie-José Thériault, artiste, diseuse, membre de l'Association des familles Kirouac, a repris les plus grands succès de son oncle Jacques Blanchet et en a fait un disque où l'on retrouve aussi quelques chansons inédites. Ces deux grands talents de Jacques Blanchet et de Marie-José Thériault en ont attiré un troisième, le pianiste André Gagnon dont la réputation dépasse nos frontières est l'accompagnateur de cette oeuvre unique. Le disque est en vente par le courrier à l'adresse suivante: Michelle B. Thériault

1570, Terrasse Garnier
MONTREAL - H2C 1M9.

Pour comprendre les racines Kirouac de Jacques Blanchet et de Marie-José Thériault, il faut voir "L'Album" à la page 65, photo du centre vers la droite. On y voit Jacques très jeune, sa soeur Germaine, prénommée aujourd'hui Michelle, elle est la mère de Marie-José Thériault.

MEDAILLE JACQUES BLANCHET

Parallèlement au lancement de ce disque, on a créé la médaille Jacques Blanchet pour honorer particulièrement un chansonnier qui a fait sa marque et qui représente davantage l'évolution de la chanson québécoise. Sylvain Lelièvre, un fils de Québec de grand talent en est le récipiendaire. Et, fait amusant, Sylvain Lelièvre compte parmi ses oeuvres, une chanson où il parle de Jack Kérouac. Il raconte les impressions qu'il a eues lorsqu'il avait aperçu Jack à la télévision en 1967, alors qu'il était interviewé au "Sel de la semaine". Cette chanson de Sylvain Lelièvre a servi de thème à l'émission "La vie quotidienne" à Radio-Canada alors que j'avais été invitée à faire la présentation de "L'Album" le 30 mars 1982.

Kirouac hors Québec

E.J. Kirouac, 60, Past Councilor, Jeweler, Dies

Ernest J. Kirouac, 60, of 80 Pleasant St. died early Sunday in St. Vincent Hospital, Worcester, after a short illness.

Born in Gardner, May 27, 1922, he was the son of the late Albert J. Kirouac and had lived here all his life.

He owned and operated E.J. Kirouac Jewelers for many years.

He was an Army veteran of World War II, retiring as a staff sergeant.

Mr. Kirouac had been a city councilor for six years and once ran for mayor. He was a member of Holy Rosary Church and the Fraternal Order of Eagles, of which he was past secretary and past president.

He was a member of the Acadian Social Club, Gardner Post, American Legion, the American Watchmakers Institute and the Small Business Bureau, Inc.

He leaves his wife, Gloria P. (Paradis) Kirouac; his mother, Blanche M. (Hamel) Kirouac of Gardner; a brother, Emile A. Kirouac of Worcester; two sisters, Laurette Pelletier and Alice T. Kirouac, both of Gardner, and several nieces and nephews.

Funeral services will be held



Ernest J. Kirouac

Thursday from the Lamoureux Funeral Home with a Mass at 10 a.m. in Holy Rosary Church. Burial will be in St. John's Cemetery.

Calling hours at the funeral home are Wednesday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m.

In lieu of flowers, memorial contributions may be made to the American Heart Association, 9 Exchange St., Worcester, Mass., 01608.

Le petit coin Breton

LES BRETONS: TYPES ET CARACTERES

On se représente volontiers le Breton comme un homme solide, courageux et entêté, dur à la tâche mais incapable d'initiative, ayant une "mauvaise tête", mais "le coeur sur la main", mélancolique, superstitieux jusqu'à la naïveté la plus stupide, et quelque peu ivrogne. C'est vite dit, et de façon péremptoire. C'est cependant un aspect que prend souvent le Breton quand on ne le connaît pas, car il n'appartient pas tout à fait à la même race ni à la même culture que ses compatriotes de l'hexagone français.

Au point de vue physique, on peut observer trois types différents correspondant sans doute aux peuplements successifs de la péninsule: un type de petite taille, au crâne un peu plus long que large, survivant d'une race préhistorique, grand, brun et mésocéphale, un type alpin trapu, de taille moyenne et brachycéphale. Il n'y a donc pas de race bretonne à proprement parler. L'identité réside bien davantage dans le caractère ethnique qui s'oppose fondamentalement au caractère latin. Alors on peut dire que le Breton se distingue par son extrême sensibilité, sa logique particulière et sa manière d'exprimer ses émotions. Sensible, il l'est jusqu'à devenir ombrageux. Il ne supporte pas les injustices ni les injures. Il a le sens de la nature, le sens de son appartenance à un univers qui n'est pas hostile mais qu'il faut dominer par l'intelligence. Sur le plan de l'affectivité, le Breton est volontiers passionné, très ouvert aux autres. C'est aussi un imaginaire, et grâce à cette imagination développée, il a le sens du merveilleux et du surnaturel, d'où son aspect mystique, d'où sa spiritualité. Son système de raisonnement déconcerte les Latins. Héritier d'une ancienne civilisation qui avait refusé la logique classique du vrai et du faux, il apparaît souvent "en marge" par rapport à la logique enseignée dans les écoles. C'est ce qui est cause d'incompréhension de la part de ceux qui ne connaissent pas cette mentalité et qui ne croient pas qu'elle puisse exister. Bien qu'il soit réaliste, qu'il tienne compte de la réalité des choses, il s'arrange toujours pour la dépasser. Il n'accepte pas une réalité qui l'opprime et trouve les moyens nécessaires pour la transformer. Voilà pourquoi on accuse fréquemment le Breton d'être irréaliste et même utopiste. C'est cependant une contradiction avec une autre accusation, celle de conservatisme. Car le Breton est "traditionaliste" en ce sens qu'il actualise toujours une tradition ancestrale en l'améliorant, mais il n'est pas "conservateur": il transforme et modifie par une remise en cause permanente des valeurs et des usages. Il est donc tourné vers l'avenir. Mais très souvent, à cause de sa discrétion, le Breton ne passe pas pour progressiste. Il a en effet la pudeur de ses sentiments et de ses idées. L'expression de sa sensibilité, de ses émotions, de ses désirs, est toujours en demi-teinte, ce qui ajoute encore à l'aspect mystérieux de son caractère.

Référence: Jean Markale, traditions de Bretagne. Marabout.